



Deutsche Bühne Ungarn
Magyarországi Német Színház
7100 Szekszárd, Garay tér 4.
Tel:00-36-74-316-533
Fax: 00-36-74-316-725
Homepage: www.dbu.hu
E-mail: info@dbu.hu

Pressemitteilung

Am 8.und 17. Dez. 2009 sind zwei Premieren in der DBU zu sehen.

Damit möchten wir das Jahr 2009 verabschieden.

Nach „Der zerbrochenen Krug“ und „Veszett tárgyak: ein Herz und andere Dinge“ präsentieren wir Ihnen zunächst am **8. Dezember** die beliebteste und meist gespielte absurde Komödie **(K)Narrenspiel** des ungarischen Autors, **Gábor Görgy**. Sein Namen ist eng mit der Geschichte der DBU verbunden, da er für mehrere Jahre künstlerischer Berater des Theaters war. In diesen Tagen feiert er seinen 80-sten Geburtstag und wir gratulieren ihm dazu. Der Regisseur, Florin Gabriel Ionescu und der Bühnenbildner, M. C. Ranin arbeiten in dieser Produktion erneut zusammen wie vier Jahren zuvor im Rahmen von Franz Molnár's Olympia.

(K)Narrenspiel handelt von fünf Männern in einem Raum. Isoliert von der Außenwelt. Dazu eine Waffe. Cuki - Lumpenelement aus der Unterwelt, Baron - der Großgrundbesitzer, K. Müller - der Bürger aus der Stadt, Kiss - der Intellektuelle und Márton - ein Bauer! Die einzelnen Charaktere spiegeln die verschiedenen gesellschaftlichen Schichten wieder. Doch die vermeintliche Hierarchie gerät durcheinander, denn Macht scheint nur dem zu gehören, der im Besitz der Waffe ist. Gábor Görgy analysiert in seiner aufregenden Komödie wie unterschiedliche Machtpositionen die Formen des menschlichen Zusammenlebens beeinflussen.

Gábor Görgy
(K)Narrenspiel
(1966)
Komödie
MAGYAR SZINKRONNAL!

Cuki, aus der Unterwelt
Baron
K. Müller
Kiss, der Intellektuelle
Márton, ein Bauer

Andrei Hansel
Bernd von Bömches
Gregor von Holdt
Christoph Fortmann
Gergő Farkas

Regie:

Florin Gabriel Ionescu

Bühnenbild und Kostüme:

M. C. Ranin

Termine noch im Jahr 2009:

8. Dez. (Di), 19 h (Premiere);
9. Dez. (Mi), 18 h;
10. Dez. (Do), 16 h;
14. Dez. (Mo), 17 h;
15. Dez. (Di), 16 h

Vor Weihnachten, am **17. Dezember** überraschen wir dann unsere jüngsten Zuschauer mit dem **Tanzspiel „Aschenputtel“**. Die Choreographie von Klára Pataky zu der Musik vom Komponisten Károly Horváth (Maria Stuart, 2009) verdichtet und filtert die verschiedenen Versionen von Aschenputtel. Hier werden vor allem die emotionalen, seelischen Vorgänge betont, die in der Sprache des Tanzes am besten darzustellen sind.

Das Tanzspiel wird nicht nur für unsere Zuschauer etwas Neues sein, auch unsere Schauspieler stehen vor einer neuen Herausforderung. Sie erzählen die Geschichte von Aschenputtel ausschließlich durch ihre Körpersprache.

Brüder Grimm – Károly Horváth
Aschenputtel
Tanzspiel

Aschenputtel

Vater; Zeremoniemeister

Stiefmutter

Stieftöchter

Prinz

Narr

König

Melinda Pitz

Christoph Fortmann

Ildikó Frank

Kata Lotz, Lena Stamm

Dániel Solymár

Andrei Hansel

Gregor von Holdt

Choreographie:

Assistentin der Choreographin:

Bühnenbild und Kostüme:

Musik:

Klára Pataky

Kata Kántor

Kata Szeibert

Károly Horváth

Termine noch im Jahr 2009:

17. Dez. (Do), 14 h (Premiere);

18. Dez. (Fr) 10 h und 12 h;

21. Dez. (Mo), 10 h



Im Rahmen der Vorstellung veranstalten wir ein Gewinnspiel. Für weitere Informationen steht Frau Ildikó Herczinger gerne zur Verfügung oder lesen Sie nach auf unseren Homepage: www.dbu.hu